

第8章 確定申告関係事務

改 正 後

改 正 前

居住形態等に関する確認書
Confirmation of the Type of Resident Status, Etc.

居住形態等に関する確認書
Confirmation of the Type of Resident Status, Etc.

(平成20年分)

(平成19年分)

氏名 Name (Last, First, Middle)	
住所又は居所 Domicile or residence	
電話番号 Telephone number	
国籍 Nationality	
外国人登録番号 Alien Registration number	○
居住形態等 (Type of Resident Status)	
1 下記事項を記入してください。(Please fill out the following items.)	
(1) 当初の入国年月日 (Date of original entry into Japan)	(Year) (Month) (Day) 年 月 日
(2) 在留資格 (Visa status in Japan)	
(3) 在留期間 (Permitted period of stay in Japan)	
2 平成20年中に出国しましたか。(Did you leave Japan anytime during 2008?) <input type="checkbox"/> (Yes) はい <input type="checkbox"/> (No) いいえ	
3 2の答えが「はい」の人は下の欄に記入してください。 (If your answer to 2 is "Yes", please fill out the following items.)	
(1) 出国の期間 (Period of absence from Japan)	月 日～ 月 日 月 日～ 月 日 月 日～ 月 日
(2) 出国の目的 (Purpose of absence from Japan)	
4 平成20年中の居住形態による期間区分 (Period of each type of resident status during 2008)	
(1) 非居住者期間 (Period of Non-resident Taxpayer)	月 日～ 月 日
(2) 非永住者期間 (Period of Non-permanent Resident Taxpayer)	月 日～ 月 日
(3) 永住者期間 (Period of Permanent Resident Taxpayer)	月 日～ 月 日
5 (1) 4(2)の非永住者期間があるときは、その期間中に国外に源泉のある所得はありますか。 (If you were a Non-permanent Resident Taxpayer during any period of 2008, did you receive any income from sources abroad during that period?) <input type="checkbox"/> (Yes) はい <input type="checkbox"/> (No) いいえ	
(2) (1)の答えが「はい」の人は下の欄に記入してください。 (If your answer to (1) is "Yes", please fill out the following items.)	
① 国外に源泉のある所得の金額 (Amount of income from sources abroad)	円
② ①のうち国内で支払われた金額 (Amount of ① paid in Japan)	円
③ ①のうち国外から送金された金額 (Portion of ① remitted to Japan)	円

一
面

一
面

氏名 Name (Last, First, Middle)	
住所又は居所 Domicile or residence	
電話番号 Telephone number	
国籍 Nationality	
外国人登録番号 Alien Registration number	○
居住形態等 (Type of Resident Status)	
1 下記事項を記入してください。(Please fill out the following items)	
(1) 当初の入国年月日 (Date of original entry into Japan)	(Year) (Month) (Day) 年 月 日
(2) 在留資格 (Visa status in Japan)	
(3) 在留期間 (Permitted period of stay in Japan)	
2 平成19年中に出国しましたか。(Did you leave Japan anytime during 2007?) <input type="checkbox"/> (Yes) はい <input type="checkbox"/> (No) いいえ	
3 2の答えが「はい」の人は下の欄に記入してください。 (If your answer to 2 is "Yes", please fill out the following items.)	
(1) 出国の期間 (Period of absence from Japan)	月 日～ 月 日 月 日～ 月 日 月 日～ 月 日
(2) 出国の目的 (Purpose of absence from Japan)	
4 平成19年中の居住形態による期間区分 (Period of each type of resident status during 2007)	
(1) 非居住者期間 (Period of Non-resident Taxpayer)	月 日～ 月 日
(2) 非永住者期間 (Period of Non-permanent Resident Taxpayer)	月 日～ 月 日
(3) 永住者期間 (Period of Permanent Resident Taxpayer)	月 日～ 月 日
5 (1) 4(2)の非永住者期間があるときは、その期間中に国外に源泉のある所得はありますか。 (If you were a Non-permanent Resident Taxpayer during any period of 2007, did you receive any income from sources abroad during that period?) <input type="checkbox"/> (Yes) はい <input type="checkbox"/> (No) いいえ	
(2) (1)の答えが「はい」の人は下の欄に記入してください。 (If your answer to (1) is "Yes", please fill out the following items.)	
① 国外に源泉のある所得の金額 (Amount of income from sources abroad)	円
② ①のうち国内で支払われた金額 (Amount of ① paid in Japan)	円
③ ①のうち国外から送金された金額 (Portion of ① remitted to Japan)	円

住所又は居所を有していた期間の確認表
Confirmation Table of the Period of Resident Status

二
面

○ 平成10年1月1日から平成19年12月31日までにおいて国内に住所又は居所を有していた期間を記入してください。
Please fill out the periods during which you have maintained domicile or residence in Japan within the preceding 10 years (1998~2007).

住所又は居所を有していた期間 (Periods during which you have maintained domicile or residence in Japan)						年数・月数・日数 (The number of years, months and days)
(Year)	(Month)	(Day)	~	(Year)	(Month)	(Day)
年	月	日	~	年	月	日
			~			
			~			
			~			
			~			
			~			
			~			
			~			
			~			
			~			
			~			
			~			
			~			
住所又は居所を有していた期間の合計 (Total) (注) 年数、月数及び日数をそれぞれ合計し、30日を1月、12月を1年として計算します。 Please add the above number of years, months, days respectively. If the total number of days is over 30, 30 days is calculated as 1 month. If the total number of months is over 12, 12 months is calculated as 1 year.						年 月 日

○ 平成20年において国内に住所又は居所を有していた期間を記入してください。
Please fill out the periods during which you have maintained domicile or residence in Japan during 2008.

住所又は居所を有していた期間 (Periods during which you have maintained domicile or residence in Japan)				年数・月数・日数 (The number of years, months and days)
(Month)	(Day)	~	(Month)	(Day)
月	日	~	月	日
		~		
		~		
		~		
住所又は居所を有していた期間の合計 (Total) (注) 年数、月数及び日数をそれぞれ合計し、30日を1月、12月を1年として計算します。 Please add the above number of years, months, days respectively. If the total number of days is over 30, 30 days is calculated as 1 month. If the total number of months is over 12, 12 months is calculated as 1 year.				年 月 日

(平成20年分)

住所又は居所を有していた期間の確認表
Confirmation Table of the Period of Resident Status

二
面

○ 平成9年1月1日から平成18年12月31日までにおいて国内に住所又は居所を有していた期間を記入してください。
Please fill out the periods during which you have maintained domicile or residence in Japan within the preceding 10 years (1997~2006).

住所又は居所を有していた期間 (Periods during which you have maintained domicile or residence in Japan)						年数・月数・日数 (The number of years, months and days)
(Year)	(Month)	(Day)	~	(Year)	(Month)	(Day)
年	月	日	~	年	月	日
			~			
			~			
			~			
			~			
			~			
			~			
			~			
			~			
			~			
			~			
			~			
			~			
			~			
			~			
住所又は居所を有していた期間の合計 (Total) (注) 年数、月数及び日数をそれぞれ合計し、30日を1月、12月を1年として計算します。 When adding the number of years, number of months and number of days, please note that 1 month is calculated as being made up of 30 days, while 1 year is calculated as being made up of 12 months.						年 月 日

○ 平成19年において国内に住所又は居所を有していた期間を記入してください。
Please fill out the periods during which you have maintained domicile or residence in Japan during 2007

住所又は居所を有していた期間 (Periods during which you have maintained domicile or residence in Japan)				年数・月数・日数 (The number of years, months and days)
(Month)	(Day)	~	(Month)	(Day)
月	日	~	月	日
		~		
		~		
		~		
住所又は居所を有していた期間の合計 (Total) (注) 年数、月数及び日数をそれぞれ合計し、30日を1月、12月を1年として計算します。 When adding the number of years, number of months and number of days, please note that 1 month is calculated as being made up of 30 days, while 1 year is calculated as being made up of 12 months.				年 月 日

(平成19年分)